



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de GOSSIP (Christopher), PICCIOLA (Liliane), DUMAS (Catherine),  
SERRANO MAÑES (Montserrat), « Glossaire », *Théâtre complet*, Tome I, CORNEILLE  
(Thomas), p. 815-831

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3502-7.p.0815](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3502-7.p.0815)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2015. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## GLOSSAIRE

Abréviations :

AM *L'Amour à la mode*

DBC *Don Bertrand de Cigarral*

EH *Les Engagements du hasard*

FA *Le Feint Astrologue*

A. *Dictionnaire de l'Académie française*, 2 t. en 1 vol., Paris, J.-B. Coignard, 1694.

F. A. Furetière, *Dictionnaire universel*, 3 vol., La Haye et Rotterdam, A. et R. Leers, 1690 ; 2<sup>e</sup> éd., 1701.

Fér. J.-F. Féraud, *Dictionnaire critique de la langue française*, 2 vol., Marseille, J. Moss, 1787.

R. P. Richelet, *Dictionnaire françois*, 2 parties en 1 vol., Genève, J.-H. Widerhold, 1680.

Abord : approche, arrivée (EH 211, 615, 916, 1250, 1476, 1532, 1732).

D'abord : pour commencer, immédiatement, d'emblée (FA 31, 762, 911, 1479).

Abus : tromperie, illusion, erreur (AM 1021, 1279). Abuser : tromper, duper (AM 1508).

Accort/accorte : « civil, complaisant, adroit. » (F.) (DBC 248).

Acteur : personnage (DBC Épître, liste).

Admirer : regarder avec étonnement (EH 362 ; FA 619, 638, 1248).

Adresse : indication, désignation de la personne à qui il faut s'adresser, destinataire (EH 201, 225) ; (fig.) moyen ingénieux, ruse, adresse (AM 321, 337, 693, 773, 1050, 1290, 1738).

Agent : commis, chargé d'affaires (DBC 599).

Aimable : agréable, digne d'inspirer de

- l'amour (*AM* 58, 94, 107, 226, 984, 1257, 1313, 1838).
- Air : comportement, façon d'agir ; le terme avait aussi, comme aujourd'hui, le sens d'apparence extérieure, et s'appliquait aux traits du visage, la mine, la physionomie (*AM* 154, 446, 485, 619, 1177, 1460).
- Alarme : se dit de toute sorte d'effroi ou d'épouvante (*EH* 720 ; *FA* 996).  
 Alarmer (et s') : inspirer (éprouver) de l'appréhension, bien ou mal fondée (*EH* 975, 1259, 1282 ; *FA* 29, 560, 1141).
- Alentir (s') : rendre (devenir) plus lent (*EH* 188).
- Amant, maîtresse : celui ou celle qui aime et qui est aimé(e), sans aucune idée de relation sexuelle ; normalement, avec une idée de réciprocité, mais celle-ci n'est pas implicite (*AM* liste des personnages, 104, 141, 235, 457, 470, 732, 1380, 1439, 1600, 1809).
- Amender : se porter mieux (*DBC* 183, 682).
- Amiable : doux, gracieux (*DBC* 1767).  
 Amialement : d'une manière honnête (*DBC* 1324).
- Amortir : « ralentir l'ardeur, ou la violence d'une chose allumée » (F.) ; (fig.) affaiblir, atténuer (*DBC* 29).
- Amouracher : engager dans un amour peu justifié (*DBC* 1642).
- Amoureux/amoureuse : qui concerne l'amour (*DBC* 518, 629).
- Appas : amorce, charmes ; (fig.) artifices et ruses. La distinction actuelle entre appas et appât n'apparaît dans les dictionnaires qu'à partir de 1718. (*EH* 63, 95, 126, 315, 899, 972 ; *FA* 407, 1646 ; *AM* 67, 83, 434, 580, 787, 1468, 1689, 1840).
- Ardeur : « passion » (F.) ; vif intérêt et empressement (*AM* 677, 937, 1131, 1189).
- Artifice : ruse, tromperie ; adresse (*AM* 366, 698).
- Assez : beaucoup, à suffisance (*EH* 62, 65, 93, 171, 293, 360, 443, 472, 473, 519, 616, 708, 731, 887, 1290, 1332, 1362, 1450, 1541, 1604, 1667 ; *FA* Épître, 18, 70, 223, 270, 312, 318, 418, 504, 526, 727, 761, 796, 822, 910, 964, 971, 1002, 1151, 1403, 1647).
- Assignation : se dit des rendez-vous (*EH* 143).
- Assurer : mettre en sûreté (*EH* 668, 695, 1050, 1095, 1435, 1598) ; faire qu'on n'ait point de peur, mettre en confiance, garantir (*EH* 1594, 1595 ; *FA* Épître, 174, 869, 1298, 1577, 1914).
- Assurer (s') : croire, être persuadé, sûr que (*EH* 1147 ; *FA* 1713). Assuré(e) : certain, sûr (*EH* 813, 1572).  
 Assurance : certitude, confiance (*FA* 92, 220, 1091, 1301) ; sécurité (*FA* 119).
- Atteinte (subst.) : blessure, notamment d'amour (*EH* 709, 1554 ; *FA* 1139).  
 Atteint (part. passé) qui a reçu un coup, une blessure, notamment d'amour (*EH* 717).
- Aune : savoir ce qu'en vaut l'aune : connaître par avance les périls, les difficultés d'une chose (*DBC* 36).
- Auparavant que : avant que (tournure archaïque condamnée par Vaugelas) (*DBC* lettre de D. Bertr. à Isabelle).
- Aussi, aussi bien : ainsi, de même (*AM* Épître, 28, 129, 160, 401, 795, 1170, 1339, 1388, 1769, 1839).
- Avaler (une oreille, un bras) : couper avec une arme tranchante (*EH* 636).
- Aveu : reconnaissance publique, confession, déclaration (*EH* 576, 1073, 1167, 1659 ; *FA* 573) ; approbation de ce qui a été fait par notre ordre (*EH* 78) ; approbation, consentement

- (EH 735, 1717, 1746, 1754 ; FA 1226, 1710, 1878) ; « protection, ordre ou consentement donné » (F.) (DBC 74).  
 Avouer : reconnaître publiquement la vérité d'une chose (EH 434, 1362, 1486, 1639, 1675 ; FA 52, 321, 680, 888, 929, 987, 1114, 1190, 1865) ; revendiquer comme sien, approuver (EH Épître ; FA 237, 255, 454, 479, 499) ; confesser (EH 1462).
- Babillard : sujet à babiller, à parler beaucoup (FA 18).
- Badaud : sot, niais, ignorant (FA 1030).
- Badin : folâtre, qui s'amuse à des niaiseries, des impertinences (EH 47).
- Badinage : jeu de mots et de pensées qui peut plaire (EH 82).
- Bailler : mettre en main, donner. « Il est aussi plus ordinaire en cette phrase. *Vous me la baillez belle*, qui veut dire, "Vous voudriez bien m'en faire accroire". Il est bas » (A.) (FA 1423).
- Balancer : hésiter, être irrésolu (DBC 316, 765).
- Bande : compagnie, association de personnes (DBC 1325, 1842).
- Baye (ou baie) : tromperie, mystification, fausse nouvelle (EH 138 ; FA 175).
- Bénin/bénigne : doux, bienveillant (DBC 1803).
- Besoin : manque de quelque chose dont on a affaire, nécessité (FA 755, 781, 950, 1326).
- Besoin (au) : dans une circonstance critique, dans la nécessité (EH 694, 1048, 1435 ; FA 1061, 1176 ; DBC 752, 876, 1285).
- Bien : vouloir du bien à quelqu'un : être bien disposé en sa faveur (DBC 1575).
- Billet : petite lettre, missive (EH 195, 225 didascalie, 230 didascalie, 235 didascalie, 244, 270, 271, 286, 315, 456, 464, 622, 729, 886, 920, 1033, 1388 ; FA 950, 956, 998, 1013, 1040, 1055).
- Bizarre : de caractère fantasque, capricieux, bourru (DBC 55, 56, 391).
- Boire : boire une faute : en endurer les conséquences (DBC, 1652).
- Bon (il fait) : il est avantageux (EH 156).  
 Tout de bon : sérieusement, sans jeu ni fiction (EH 1478 ; FA 608). De bon cœur : vraiment, sincèrement (EH 661). Ce sera bien le bon (FA 1425) : ce sera « le trait plaisant, le sel qui s'y rencontre » (F.).
- Bon/bonne (adj.) : peut prendre le sens de naïf, simple, crédule (FA 530).
- Bonhomme : Se dit d'un vieillard. Se prend aussi pour simple, idiot (FA 1428, 1815). « *Bonhomme*, se prend en mauvaise part, et se dit par mépris » (Fér.).
- Bourrer : battre, maltraiter (EH 658).  
 Bourrer (se) : manger avec excès (DBC 660).
- Bruit : avoir bruit de : réputation, renom (DBC 15, 1774).
- Cajoler : courtoiser, dire des paroles aimables, flatter (AM 691, 1568).  
 Cajoleur : flatteur, celui qui tâche de séduire par de belles paroles (EH 1).
- Campagne : voyage (FA 1414). En campagne : en mouvement (DBC 1186).
- Caprice : fantaisie bourrue, sorte de folie ; dérèglement d'esprit (EH 382, 890 ; FA 32, 287, 383, 1236).
- Celer : cacher (EH 563, 807, 1127 ; FA 1188, 1339, 1862).
- Cependant : pendant ce temps (FA 760, 1109, 1535) ; en attendant, jusque là (EH 79, 1049, 1603) ; néanmoins (FA 25, 358, 631, 1228).
- Certain (au) : de façon certaine (FA 545).
- Cervelle : entendement (EH 90, 216 ; FA

1253); même sens pour « cerveau » (FA 153).

Cervelle (en) : en travail d'esprit, dans l'embarras. « On dit proverbialement, qu'on a mis quelqu'un en cervelle, qu'on le tient en cervelle, pour dire, qu'on l'a mis en peine, en inquiétude, quand on lui a fait espérer quelque chose dont il attend impatiemment le succès » (F.) (EH 153; FA 15; DBC 1137, 1493).

Change (subst. masc.) : troc d'une chose avec l'autre (FA 1204), et notamment « se dit en termes de Fauconnerie, lorsque l'oiseau quitte son entreprise pour une nouvelle, ou lorsqu'il prend des pigeons, ou d'autre gibier qu'il ne doit pas voler » (F.) (EH 857, 954; FA 1699). On dit figurément qu'un homme a pris le change, qu'on lui a donné le change, quand on lui a fait quitter une bonne affaire pour en produire une autre qui lui est moins avantageuse (EH 718). On dit proverbialement rendre le change à quelqu'un, lui donner le change, pour dire lui répliquer fortement, lui rendre la pareille (EH 873). Changement (en matière d'amour) (DBC 21). Changement : au deuxième sens des sens envisagés ci-dessus (EH 902; FA 1647).

Changer : troquer une chose pour une autre; « prendre une chose au lieu d'une autre. Ce volage change de maîtresses selon son caprice. Sa flamme à tous moments peut prendre un autre cours / Et qui change une fois peut changer tous les jours » (F.) (EH 962; FA 1660).

Charge : mission (DBC 277, 1553). Charger : « Accuser quelqu'un en Justice, ou déposer contre lui » (F.) (EH 858).

Charme : « Puissance magique par laquelle avec l'aide du Démon les

Sorciers font des choses merveilleuses, au-dessus des forces, ou contre l'ordre de la nature » (F.) (FA 905, 915, 949, 995, 1089, 1903). « Se dit figurément de ce qui nous plaît extraordinairement, qui nous ravit en admiration » (F.) (EH 121, 435, 472, 535, 853, 941, 1187; FA 271, 309, 1131, 1693). Charmer : enchanter (EH 440, 558). Charmant : « Qui plaît extraordinairement, qui ravit en admiration » (F.) (EH 423, 467, 561; FA 1071, 1659, 1803, 1817; AM 47, 116, 420, 433, 487, 980, 1035).

Chemin : aller le grand chemin : suivre le chemin battu, s'en tenir aux usages établis (DBC 1188).

Choquer : déplaire (DBC 1690, 1802).

Clocher : boiter (DBC 1646).

Commander à baguette : commander absolument et impérieusement (DBC 245).

Commission : charge que l'on donne à quelqu'un de faire quelque chose, et particulièrement pour les valets, message à porter (EH 609).

Comparaître : se présenter, se montrer (DBC attestation de D. Bertr., I, 6).

Compétence : concordance, rapport d'égalité (DBC 1757).

Complaisance : « manière complaisante et condescendante aux volontés d'une personne pour en avoir l'amitié, l'estime ou quelque faveur » (R.) (AM 432, 1201, 1730).

Compliment : paroles de civilité, politesse (EH 624; FA 1314, 1413, 1642; AM 583, 1567, 1735).

Compte : avoir son compte : avoir ce que l'on désire (DBC 1249).

Confesser : convenir, avouer (DBC 301, 339).

Confrérie : la [grande] confrérie (fam. et fig.) : les maris trompés (DBC 1841).

- Confondre : troubler, mettre dans le désordre, l'embarras (*EH* 285, 733, 1487). Confus(e) : plein de sentiments mélangés, dans un extrême embarras, avec les idées en désordre (*EH* 15, 345, 475, 788, 1459, 1474; *FA* 1158; *DBC* 575, 683, 795). Confusion : trouble (*EH* 296, 915, 1483, 1631).
- Congruer : être en harmonie, être approprié(e) ou adapté(e) (archaïsme) (*DBC* 928).
- Connaissance : savoir (*FA* 363, 516, 695, 976, 1264); habitude de voir quelqu'un (*EH* 925; *FA* 500).
- Connaître : « avoir une idée empreinte dans l'esprit, que quelque objet présent rappelle » (premier sens donné par F.), reconnaître (*EH* 190, 261, 627, 630, 746, 871, 992, 1328, 1366, 1502, 1617; *FA* 610, 674, 1157, 1511, 1902; *DBC* 1488); savoir, pénétrer jusqu'au fond (*EH* 280, 284, 353, 374, 438, 719, 804, 821, 1037, 1045, 1069, 1271, 1302, 1698; *FA* 56, 220, 506, 536, 597, 630, 632, 650, 682, 750, 751, 788, 822, 934, 1356, 1379, 1430, 1612, 1676, 1822, 1849, 1906); avoir hanté, avoir fréquenté (*EH* 228, 274, 819, 948, 1444; *FA* 222, 708, 807, 1037); découvrir, faire voir ce qu'il en est (*EH* 120, 245, 994; *FA* 924).
- Conseil : avis (*FA* 1174, 1175); décision (*FA* 1211).
- Considérable : estimable (*DBC* 1533).
- Constamment : en tenant sa parole (*FA* 22).
- Constant : qui a de la fermeté; indubitable (*EH* 1420); qui tient sa parole (*FA* 38).
- Content : satisfait, rassasié (*EH* 828, 849, 1583, 1756; *FA* 734, 1335, 1913).
- Conter : raconter une histoire, vraie ou fausse; cajoler une femme, la courtiser (*DBC* 1387; *AM* 427, 1203, 1371, 1477, 1834).
- Contraire : défavorable, hostile (variante *EH* 1237; *FA* 294, 1171, 1704).
- Couler (se) : se glisser doucement (*EH* 1270; *FA* 432, 774).
- Couleur : apparence, feinte, « prétexte, couverture, moyen qu'on imagine pour palier quelque chose » (R.) (*AM* 859, 1107).
- Coup : « se dit figurément de ces afflictions imprévues qui sont comme des traits qui nous percent le cœur. [...] Un amant dit aussi, qu'il a reçu un coup mortel des yeux de sa maîtresse » (F.) (*EH* 347, 800, 1531).
- Courage : fureur de l'âme qui fait entreprendre de grandes choses (*EH* 1121; *FA* 903, 932); vertu qui élève l'âme (*FA* 379, 735); cœur comme siège du sentiment (*EH* 558; *FA* 898, 1032, 1149, 1564; *DBC* 217, 597, 806); fermeté pour affronter les souffrances, énergie morale, fierté, orgueil (*AM* 445, 1113, 1426, 1589). De grand courage : avec ardeur, avec zèle (*DBC* 722).
- Crédit : estime qu'on s'acquiert dans le public par sa vertu, sa probité (*FA* 802); se dit de la puissance ou de l'autorité qu'on s'acquiert par le moyen de cette réputation qu'on a acquise (*EH* 447, 1600; *FA* 1174, 1175).
- Curiosité : souci, préoccupation, « envie qu'on a de quelque chose » (R.) (*EH* 574; *FA* 542, 1083, 1767). Curieux : se dit des actions qui témoignent de beaucoup d'exactitude, de minutie, de scrupule (*EH* 805).
- Débile : faible, sans force (*DBC* 285).
- Décevant : trompeur (*EH* 743). Au déçu de quelqu'un, À [son] déçu : à l'insu de, à son insu (*EH* 358; *DBC* 107, 1078). Déçu (part. passé) : trompé (*FA* 237).

- Déclarer : faire connaître, apprendre au public, manifester (*EH* 106, 214, 1087, 1137, 1642, 1701 ; *FA* 71).
- Défaite : excuse, prétexte, échappatoire (*DBC* 1418).
- Défaut : imperfection, vice (*FA* Épître, 1854). Au défaut de : à la place de (*EH* 1291, 1676 ; *DBC* 618). Être en défaut : terme de chasse qui signifie que les chiens ont perdu la piste (*FA* 1469).
- Dégoûtant(e) : (fig.) qui cause du déplaisir (*EH* 1214).
- Démonté(e) : avoir l'esprit ou la cervelle démontés : troublé(e), en désordre (*DBC* 1211).
- Dénicher : enlever les petits oiseaux de leur nid (*DBC* 1679).
- Déplaisir : chagrin, profonde tristesse qui implique une souffrance morale (*AM* 200, 400, 996).
- Déplorable : triste, lamentable (*DBC* 594).
- Depuis : il y a (indiquant le moment ou la date où un événement s'est produit) (*DBC* 104).
- Dernier/dernière : suprême, extrême (*DBC* 294).
- Dessein : à dessein : délibérément, dans ce but ; à dessein de : dans le but de, avec l'intention de ; prendre, faire ou avoir dessein : projeter, avoir l'intention, décider de (*AM* 47, 141, 171, 228, 428, 835, 934, 970, 1278, 1457, 1524, 1579, 1705).
- Détour : ce qui ne va pas en droite ligne, tournant (*EH* 1220, 1271 ; *FA* 72) ; ce qui empêche qu'on aille droit. « Se dit figurément en choses morales » (F) (*EH* 319).
- Devoir : hommage (langage amoureux) ; obligation (*AM* 390, 1681, 1682, 1745, 1748).
- Discret/discrète : judicieux/judicieuse ; avisé(e) (*DBC* 202).
- Disgrâce : perte de faveur (*FA* 1244) ; malheur (*EH* 189, 980, 1154, 1245, 1374, 1521 ; *FA* 200, 335, 551, 1051).
- Dispos : agile (*DBC* 1151).
- Disputer : être en débat, avoir contestation ; contester pour emporter ou conserver quelque chose (*EH* 648, 842).
- Divertir : détourner (*FA* 1220) ; réjouir (*FA* Épître, 186).
- Doute (sans) : assurément (*EH* 124, 302, 742, 1008, 1340, 1368, 1375, 1421, 1476 ; *FA* 231, 387, 416, 485, 732, 903, 1005, 1197, 1290, 1325, 1335, 1382, 1588).
- Dru(e) : se dit pour les oiseaux assez forts pour voler (*DBC* 1679).
- Éclaircir : expliquer, éclairer (*EH* 78, 739, 751, 884, 1321, 1331, 1693 ; *FA* 71, 420).
- Éclat : grand bruit qui s'entend ; (fig.) révélation, scandale, murmure excité par quelque chose (*EH* 796, 1127) ; rayons, vive lumière, rayonnement (*EH* 559, 937, 1569, 1682 ; *FA* 1367). Éclater : faire aller en éclats (*FA* 1135) ; se découvrir, se faire connaître au public (*EH* 238, 729, 797, 1288, 1674).
- Écolier : celui qui a un maître (*FA* 605) ; se dit aussi de ceux qui savent imparfaitement quelque chose (*EH* 212).
- Effet : manifestation (*DBC* 294). En effet : de manière véritable et réelle, en réalité, de fait, (*EH* 99, 194, 234, 699, 763, 1211, 1355, 1380, 1508 ; *FA* 35, 225, 257, 415, 582, 1214).
- Effort : assaut, violence exercée sur l'âme (*EH* 27, 119, 175, 719, 870 ; *FA* 199, 340, 369, 378, 473, 758, 801, 1125, 1132, 1705).
- Embrasser : serrer avec les deux bras (*EH* 1138, 1677, 1718 ; *FA* 1880) ; (fig.) se saisir de (*EH* 548, 1173).

- Émotion : altération, mouvement dans les humeurs, les esprits, l'âme (*FA* 786).
- Empaumer : « Se rendre maître de l'esprit de quelqu'un » (*F.*) (*DBC* 1503).
- Empire : (fig.) puissance et supériorité qu'on a sur quelqu'un ou sur quelque chose (*AM* 613, 714, 1173).
- Enclouure : (fig.) empêchement, obstacle, difficulté (*DBC* 1726).
- Encolure (fam.) : tournure, façon d'être d'une personne (*DBC* 1804).
- Encore/encor : jusqu'à cette heure, jusqu'à présent (*EH* 68, 381, 387, 406, 430, 1165, 1396, 1440, 1628, 1644 ; *FA* 60, 89, 241, 275, 348, 489, 609, 636, 717, 775, 920, 927, 993, 1060, 1101, 1125, 1266, 1309, 1542, 1549, 1667, 1679, 1712, 1797, 1906) ; de plus, à nouveau (*EH* 111, 225, 331, 337, 420, 510, 552, 605, 662, 823, 958, 962, 1012, 1098, 1261, 1266, 1277, 1324, 1446 ; *FA* 449, 698, 751, 759, 806, 837, 868, 889, 939, 1187, 1232, 1374, 1405, 1406, 1437, 1597, 1847). Encore que : bien que (*EH* 467, 1617, 1627 ; *FA* 863, 1599).
- Engager : retenir, tenir engagé (*DBC* 805).
- Enjoué : qualité galante caractérisée par une gaîté vive, par la légèreté et le refus de tout esprit de sérieux (*AM* 486, 1177).
- Ennui : chagrin, déplaisir, souci (*EH* 605, 1008, 1036, 1151, 1163, 1187, 1432, 1648 ; *FA* 337, 402). Ennuyé : qui souffre quelque chose avec chagrin (*FA* 375). Ennuyeux/ennuyeuse : pénible, lassant(e) (*DBC* 503).
- Entendre : ouïr, écouter (*EH* toutes les occurrences ; *FA* 116, 493, 676, 803, 827, 1034, 1038, 1663, 1776, 1780, 1835, 1890) ; comprendre (*FA* 39, 193, 418, 423, 493, 592, 625, 838, 969, 1850, 1851).
- Entretien : conversation, manière de s'occuper ensemble, notamment par des propos galants (*EH* 4, 63, 80, 118, 155, 487, 827, 1071, 1183, 1211 ; *FA* 382, 1121). Entretenir : occuper agréablement, divertir, notamment par la conversation galante (*EH* 108, 582, 935, 1022, 1308 ; *FA* 138).
- Envisager : regarder une personne au visage (*DBC* 1232).
- Épreuve : expérience (*DBC* 149).
- Espérer : attendre ; s'attendre à ce que (*EH* 77, 336, 806, 1450, 1463) ; s'attendre à un bien (*EH* 71, 430, 592, 1148, 1753). Espérance : attente (*EH* 1634).
- Estafier : domestique armé ; (fig.) spadassin, garde du corps (*DBC* 657).
- Estomaquer (s') : se scandaliser, s'indigner, s'offenser (*DBC* 1226).
- Estramaçon : partie du sabre située au-dessous de la pointe (*DBC* 1300).
- Étonné : qualifie parfois celui qui est ébranlé, troublé par quelque forte commotion semblable à celle d'un coup de tonnerre (*EH* 552). Étonner : (parfois) ébranler, troubler par quelque forte commotion semblable à celle d'un coup de tonnerre ; causer à l'âme de l'émotion (*EH* 1337).
- Étonnement : commotion physique ; commotion morale ; stupéfaction, état de l'homme abasourdi (*EH* 1344 ; *FA* 716).
- Être : il n'est que (telle chose) : il n'y a rien de tel, cela seul convient (*DBC* 20) ; être de : être à la place de (*DBC* 151).
- Étude : travail, application d'esprit (*FA* 663, 1480) ; se dit de la science, de l'art auquel on applique son esprit (*FA* 564).
- Évertuer (s') : prendre courage, s'efforcer de faire quelque chose (*FA* 607).
- Exemplaire : modèle, original (*DBC* 498).
- Expliquer : donner l'intelligence de sa

- pensée, de quelque écrit (*EH* 772 ; *FA* 594, 626, 809, 1140) ; éclaircir, déclarer nettement sa volonté (*EH* 50, 246, 1065, 1153, 1294, 1662).
- Exprès/expressé : (ordre) précis, donné en termes formels (*DBC* 277, 1168, 1553).
- Fable : chose feinte, et inventée pour instruire ou divertir (*FA* 487).
- Fâcher : contrarier, offenser, donner à quelqu'un des raisons de tristesse ou de colère (*AM* 176, 192). Fâcheux/fâcheuse : pénible à accomplir ; pénible à vivre (*EH* 19, 186, 669, 1046, 1359, 1678 ; *FA* 293, 1703) ; désagréable, importun ; triste, sombre, qui cause de la peine (*AM* 1281, 1433).
- Facile : qui est d'un traitement complaisant, agréable, compréhensif, conciliant. Pouvait s'appliquer aux femmes sans le sens péjoratif actuel de celles dont la vertu cède facilement (*AM* 441, 1277).
- Fait : mon fait : ce qui me convient, mon affaire (*DBC* 1204).
- Familier : qui a habitude particulière avec quelqu'un (*EH* 211) ; se dit du discours pour « naturel et aisé » (*FA* 606) ; esprit familier : « une sorte d'esprit, qu'on prétend qui s'adonne à demeurer auprès d'un homme et à le servir » (A.) (*FA* 969).
- Fantaisie : imagination (*EH* 306).
- Fantasque : capricieux, sujet à des fantaisies ; bizarre, extraordinaire dans son genre (*FA* 1486).
- Fard : composition artificielle pour faire paraître le teint plus beau ; ornements en matière d'éloquence ; déguisement, feinte, dissimulation (*FA* 117, 1349, 1405, 1653).
- Feint/feinte (adj.) : mensonger, faux (*AM* 361, 1799). Feinte (subst.) : dissimulation, tromperie, astuce, ruse (*AM* 927, 1599, 1817).
- Feu : amour passionné (*EH* 67, 69, 128, 256, 313, 546, 551, 564, 587, 933, 1070, 1087, 1156, 1168, 1349, 1663, 1670, 1716 ; *FA* 221, 282, 339, 373, 877, 1128, 1246, 1282, 1637, 1669, 1702, 1829, 1877).
- Fin/fine (subst.) : faire le fin : faire le cachottier, dissimuler (*DBC* 1078, 1707 ; *AM* 169, 926, 1859).
- Fine : la plus fine : l'expression, de sens ironique, doit être utilisée ici pour désigner la gale ; elle reste cependant équivoque, car elle s'emploie aussi lorsqu'« on entend parler honnêtement des excréments du corps humain » (F.) (*DBC* 170).
- Flamberge : « Grosse épée du Chevalier Regnaut de Montauban, l'aîné des quatre fils Aymon. On dit proverbiallement, Mettre flamberge au vent, pour dire, Dégainer, tirer l'épée » (F.) (*DBC* 1293).
- Flamme : amour ardent (*EH* 167, 178, 373, 396, 445, 454, 565, 735, 850, 870, 944, 1253, 1281, 1361, 1422, 1530, 1746 ; *AM* 80, 102, 217, 272, 390, 417, 518, 534, 758, 898, 1191, 1209, 1258, 1321, 1502, 1565, 1641, 1670, 1680, 1833, 1882).
- Foi : engagement, parole donnée, fidélité amoureuse (*EH* 130, 268, 324, 933 ; *FA* 98, 146, 147, 1095, 1718 ; *DBC* 64, 1059, 1444, 1801) ; fidélité, loyauté (*EH* 335, 395, 712, 832, 901, 1095 ; *FA* 526, 677, 1106, 1113, 1150, 1154, 1302, 1318) ; confiance (*EH* 1279, 1391) ; témoignage (*FA* 746). Ma foi : assurément (*EH* 20, 111, 220 ; *FA* 113, 1492).
- Fort (esprit) : « on dit qu'un homme a l'esprit fort, pour dire, qu'il a de la vigueur, de la pénétration, et de l'étendue d'esprit » (A.) (*EH* 99).

- Fortune : Divinité païenne, cause des événements extraordinaires, ou Providence divine (*FA* 1571); cas fortuit; tout ce qui peut arriver de bien ou de mal à un homme (*EH* 761 ; *FA* 80, 179, 1541, 1639).
- Fourbe (subst.) : se dit au masculin d'un trompeur ; au féminin, une fourbe équivalait à ruse, chose sournoise et malhonnête (*AM* 670, 720, 961, 973, 1696). Fourbe (adj.) : hypocrite, perfide. On l'emploie indistinctement avec fourberie (*AM* 1555, 1811). Fourber : tromper adroitement (*DBC* 1064, 1750, 1823 ; *AM* 1248, 1431, 1572, 1597).
- Fragilité : inconstance, faiblesse, facilité à tomber en faute (*DBC* 458).
- Franchise : sincérité (*EH* 1462 ; *FA* 1183, 1247, 1316, 1674); « signifie chez les Poètes et les amants, Liberté » (F.) (*EH* 129, 1141 ; *FA* 159).
- Frein : prendre le frein aux dents : « S'emporter dans toute sorte de licence » (F.) (*DBC* 44).
- Friponnerie : action de frip(p)on (*EH* 46). Frip(p)on : fourbe, qui n'a ni honneur ni probité, qui manque à son devoir par libertinage ; qui a l'air coquet et éveillé (*EH* variante 46).
- Froid(e) : « se dit figurément de ce qui a peu de mouvement, qui est pesant » (F.) (*FA* Épître).
- Front : le haut du visage (*EH* 293, 643 ; *FA* 47, 1420); trop grande hardiesse, impudence (*FA* 558).
- Fumier : sur son fumier : chez soi, dans un lieu où l'on a du pouvoir (*DBC* 636).
- Fureur : folie, délire, au sens figuré (*EH* 188, 1132, 1409, 1424).
- Gager : donner des appointements (*FA* 487); parier (*FA* 635).
- Gages : rester pour les gages : payer pour les autres (*DBC* 641).
- Gagner : attirer en sa faveur (*DBC* 240).
- Gaillard : gai, joyeux (*FA* 17).
- Galant/galante (adj.) : enjoué amoureux et « qui a de la bonne grâce [...], de la civilité [...], le tout sans affectation » (R.) (*EH* 501 ; *FA* 167, 223, 689); qui cherche à plaire (*EH* 1293 ; *FA* 111, 269, 1761); à l'allure élégante et raffinée; « honnête, civil, sociable, de bonne compagnie, de conversation agréable » (A.) (*AM* Épître, 45, 122, 251, 256, 485, 520). Galant (subst.) : se dit d'un homme qui tâche à plaire, amoureux, « amant qui se donne tout entier au service d'une maîtresse » (F.) (*EH* 215, 1179, 1224 ; *FA* 436 ; *AM* 423, 477, 1013, 1074, 1175, 1651).
- Galanterie : empressement à s'amuser (*FA* Épître, 652, 1348); belles manières, douceurs amoureuses (*EH* 578 ; *FA* 112). Au pluriel, devoirs et services que l'on rend à une dame; marques de courtoisie adressées à quelqu'un, généralement une femme (*AM* Épître, 306, 501). Galamment : avec esprit, avec civilité (*FA* 646).
- Garde : « En termes d'escrime, Une manière de tenir le corps, et l'épée ou le fleuret, de telle sorte que l'on soit à couvert de l'épée ou du fleuret de son ennemi » (A.). Mettre hors de garde : ne pas protéger (*FA* 636). Sortir de garde : ne plus se protéger, ne plus contrôler.
- Garder : ne pas sortir d'un lieu (*FA* 141); conserver (*EH* 844, 946 ; *FA* 91); ne pas violer, ne pas enfreindre (*FA* 154, 202); prendre garde à, éviter, se préserver de (*EH* 146, 705, 1039 ; *FA* 847); préserver (*EH* 1705). Garder de : éviter de (*DBC* 8, 737).
- Gâter : perdre, altérer, fausser (*DBC* 1212, 1268).
- Gêne : torture, supplice (*DBC* 478).

- Gêner : « Tenir en contrainte [...] mettre dans un état violent [...] forcer à faire ce qu'ils ne voudraient pas et les empêcher de faire ce qu'ils voudraient » (F.) (*EH* 1510).
- Généreux : de bonne race, noble (*EH* 288, 460, 792, 1596; *FA* 532).
- Gloire : réputation, honneur mondain, dignité que l'on accorde au mérite et à la vertu (*AM* 369, 489, 709, 738, 874, 1062, 1089, 1361, 1442).
- Gouverner : ménager; conduire une entreprise (*EH* 895); être avec (*EH* 125).
- Grâce : manière d'agir, de s'habiller, de parler qui plaît aux autres, notamment dans l'expression « de bonne grâce » (*EH* 873; *FA* 780).
- Grotesque : bizarre, ridicule, extravagant (*DBC* Épître).
- Guerre (de bonne) : « selon les lois et l'usage de la guerre » (F.); régulièrement, « de bonne foi et sans supercherie » (*FA* 624).
- Hagard/hagarde : « Qui a quelque chose de rude, de menaçant, de furieux. Il ne se dit au propre que du visage, des yeux, de la mine » (F.) (*DBC* 500).
- Hanter : fréquenter, visiter souvent (*FA* 224, 503).
- Hasard : fortune, sort, « cas fortuit, ce qui arrive sans cause apparente ou nécessaire » (F.) (*EH* 888, 1003, 1633; *FA* 662, 1274, 1469; *DBC* 144); péril, risque (*FA* 118). Hasarder : exposer au hasard, au péril, mettre à l'épreuve (*EH* 151, 837, 883; *FA* Épître, 647, 1037; *DBC* 113).
- Hâte (avoir) : être dans la précipitation (*EH* 232, 1309).
- Heur : chance, bonne fortune, hasard favorable (*AM* 10, 1779).
- Honneur : terme lié à celui de gloire, et qui, comme celui-ci, fait référence à des qualités intérieures. Vertu, probité, en parlant d'une femme. Dans la bouche d'un père, il s'agit soit de la réputation de celui-ci, qui dépend de sa fille, soit de sa fierté (*AM* 42, 571, 762, 764, 784, 1088, 1727, 1874).
- Honte : sentiment de gêne, provoqué par la conscience d'une culpabilité; humiliation, déshonneur; timidité, pudeur (*AM* 462, 482, 540, 726, 1026, 1094, 1381, 1649, 1685).
- Hymen : mariage (*DBC* 17, 43, 88, 210, 386, 495, 738, 812, 1408, 1869).
- Idée : vision, imagination, chimère (*DBC* 1271, 1437, 1709).
- Incagner : défier en se moquant, narguer (*DBC* 901).
- Incontinent : aussitôt (*AM* après 1455).
- Indiscret/indiscreète : imprudent, étourdi (*FA* 1341); se dit particulièrement de ceux qui ne savent pas garder un secret (*EH* 687).
- Influence : « qualité qu'on dit s'écouler du corps des astres [...] à qui les astrologues attribuent tous les événements qui arrivent sur la terre » (F.) (*DBC* 1497).
- Ingrat/ingrate (adj.) : terme employé par une maîtresse dédaignée, ou un amant qui se plaint de ce que la femme aimée ne répond pas à son amour (*AM* 897, 1407, 1456, 1569, 1641, 1657, 1734, 1812, 1877).
- Injurieux : qui profère des injures (sens le plus fréquent dans *EH*); qui commet une injustice (*EH* 468).
- Inquiétude : état de l'homme inquiet, c'est-à-dire incapable de rester en repos (*EH* 290, 1113). Inquiéter : faire perdre son calme (*EH* 1029; *FA* 131). Inquiéter (s') : perdre son

- calme (*EH* 1419 ; *FA* 1195). Inquiet : incapable de repos, physique ou moral (*EH* 1475).
- Intelligence : compréhension ; correspondance, communication entre deux personnes qui s'entendent l'une avec l'autre (*EH* 237, 1481).
- Interdire (s') : se troubler, se déconcerter (*DBC* 478, 1064).
- Intrigué/intriguée : dont l'intrigue est bien nouée (*DBC* 519).
- Jargon : « langage vicieux et corrompu du peuple, ou des paysans » (F.), difficile à comprendre dans les autres classes sociales (*DBC* 624).
- Laine : « on dit aussi, qu'un filou tire la laine, quand il vole la nuit les chapeaux ou les manteaux des passants ; de là vient qu'on appelle Tireurs de laine ces sortes de voleurs » (F.) (*DBC* 1772).
- Lancier : cavalier armé de lance (*DBC* 1303).
- Lettres closes : affaire que l'on ignore (*DBC* 38).
- Long (tout au) : sur toute sa longueur, dans le détail (*FA* 11).
- Maître : passer maître (fam.) : devenir habile, expert, y compris dans un domaine peu recommandable (*DBC* 1712).
- Malfait/malfaite : « qui n'est pas fait dans les règles, qui n'a pas les qualités et les agréments requis. [...] Un bossu, un homme de mauvaise mine. [...] Un bourru est un esprit malfait » (F.) (*DBC* 203).
- Malice : méchanceté (*FA* 288, 1304).
- Mander : faire venir, convoquer (*DBC* 415).
- Manquer : faillir, tomber en faute, ne pas faire ce qu'on est obligé de faire (*EH* 143 ; *FA* 927, 970 ; *AM* 904, 1350, 1357, 1587, 1632, 1719) ; avoir besoin de, être privé de (*EH* 201, 1350) ; être nécessaire (*FA* 1903). Manquer à quelqu'un : ne pas faire ce qu'on doit à son égard (*DBC* 752).
- Maraud : terme injurieux qu'on applique à des personnes de peu, « qui n'ont ni bien ni honneur, qui sont capables de faire toutes sortes de lâchetés » (F.) (*AM* 319, 633, 643, 799, 1304).
- Marmotter : « parler entre ses dents, remuer les lèvres sans se faire entendre » (F.) (*FA* 1736).
- Maroufle (subst. masc.) : « Un gros stupide. Homme pesant et sans esprit » (A.) (*FA* 1787).
- Méconnaître : mal connaître, ne pas reconnaître (*EH* 362, 1009).
- Ménager : bon économe de son bien (*DBC* 1152).
- Mépris : rebut, dédain (*EH* 267, 1146, 1223, 1490, 1496, 1507, 1542, 1635, 1637, 1655, 1690 ; *FA* 7, 25, 65, 356, 370, 442, 865, 1240, 1277, 1299, 1650, 1670, 1829).
- Mérite : ensemble de bonnes qualités, vertu, « ce qui rend digne de louange » (A.) (*AM* 30, 52, 66, 77, 489, 586, 771, 873, 1029, 1746, 1765, 1775, 1842).
- Mesure : se dit figurément en morale du ménagement des temps, des occasions qui font réussir (*FA* 988).
- Métier : profession (*FA* 1326, 1430, 1461, 1626, 1746).
- Mignardement : délicatement (*DBC* 500).
- Mignon/mignonne (adj.) : délicat, doux (*DBC* 1339). Mignonne (subst.) : bien-aimée (avec une nuance d'ironie) (*DBC* 961).
- Mine : physionomie, disposition du corps qui fait juger de l'intérieur

- par l'extérieur (*EH* 37, 133, 471 ; *FA* 111, 196, 556, 1464, 1567 ; *AM* 170, 474, 485, 621, 1474). Peut renvoyer aussi au sens de faux semblant et non à l'apparence extérieure. Bonne mine : visage ou apparence qui plaît (*DBC* 35, 265).
- Mine : travail souterrain qui se fait sous un bastion par le moyen de la poudre à canon ; (fig.) dessein caché et nuisible (*EH* 94).
- Misérable (subst.) : quelqu'un qui est à plaindre, qui est dans la douleur (*EH* 1518 ; *FA* 239, 1579). Misérable (adj.) : qui est à plaindre, qui est dans la misère, dans la souffrance (*EH* 533) ; méchant, pécheur (*EH* 613).
- Miton mitaine : « Terme proverbial, qui se dit en cette phrase : C'est de l'onguent miton mitaine, qui ne fait ni bien ni mal, en parlant d'un remède, d'un secours, d'un expédient... » (F.) (*DBC* 174).
- Modérer : régler (*DBC* 1356).
- Moment : instant, brève durée, telle un clin d'oeil (*EH* 451, 466, 748, 1212, 1323, 1503, 1707 ; *FA* 384, 685, 1450).
- Mourir : se dit en parlant des efforts violents de l'âme qui causent quelquefois la mort (*FA* 973), notamment et hyperboliquement quand on ressent de l'impatience (*FA* 102, 1023).
- Muguet : « Galant, coquet, qui fait l'amour aux Dames, qui est paré et bien mis pour leur plaire » (F.). Mot archaïque, limité aux registres comique et burlesque (*DBC* 1111).
- Murmure : bruit confus que font plusieurs personnes qui parlent ensemble ; plainte secrète de quelques personnes sur quelque tort qu'on leur fait ou de quelque scandale, se dit aussi de la plainte de toute personne mal contente (*EH* 687, 1027, 1158, 1265 ; *FA* 523, 1319) ; se dit aussi du bruit doux et agréable que font des choses inanimées (*FA* 1817). Murmurer : parler sourdement, se plaindre tout bas (*FA* 1254, 1547).
- Mutin/mutine : opiniâtre, querelleur, impatient (*DBC* 168).
- Mutiner (se) : se révolter (*DBC* 1283).
- Naïveté : simplicité avec laquelle une chose est exprimée ou représentée (*FA* Épître).
- Nargue : faire nargue (adv.) : braver avec mépris, l'emporter sur (*DBC* 1139).
- Négative : « Refus, air rebutant. [...] On dit qu'un homme est fort sur la négative ; pour dire, qu'il est accoutumé à refuser ce qu'on lui demande » (F.) (*DBC* 230).
- Nez : c'est bien votre nez : expression populaire signifiant : vous n'obtiendrez pas, cela n'est pas pour vous (*DBC* 403). Regarder une personne au nez : la regarder effrontément (*DBC* didascalie 978).
- Noise : querelle (*DBC* 1729).
- Nom : « se prend quelquefois pour une Signature » (F.) (*EH* 195, 201 ; *FA* 970).
- Nôtre (le) : ce qui nous appartient, ce qui nous touche (*DBC* 1207, 1274).
- Nouveau/nouvelle : qui a paru depuis peu de temps (*EH* 853, 895, 944 ; *FA* 627, 744) ; se dit aussi relativement à l'égard de ce qui est plus ancien (*EH* 128, 850, 853, 944 ; *FA* 1278) ; inouï, singulier, extraordinaire (*EH* 443, 478, 817, 893 ; *FA* 990).
- Nouveauté : ce qu'on n'a point encore vu, innovation (*FA* 794) ; se dit en morale (*EH* 86, 269).
- Objet : ce qui est opposé à notre vue ou se présente à notre imagination (*EH*

- 774); cause, motif (*FA* 1819); se dit poétiquement des belles personnes qui donnent de l'amour (*EH* 135, 440, 534, 551, 1124, 1142, 1268, 1551; *FA* 30, 416, 855, 861, 878, 1659, 1716, 1857; *DBC* 471, 536; *AM* 60, 107, 131, 189, 195, 227, 306, 656, 734, 802, 827, 949, 980, 1034, 1183, 1201, 1260, 1319, 1335, 1381, 1640, 1752, 1882); vision, spectacle (*DBC* 94).
- Obliger : contraindre à faire quelque chose par devoir (*EH* 64, 195, 491, 803; *FA* 34, 241, 517, 1062, 1102, 1105, 1112, 1470); faire quelque faveur, civilité, surtout dans le monde des sentiments (*EH* 195, 449, 524, 894, 1673; *FA* 206, 322, 833, 1334, 1823; *AM* 122, 399, 508, 783, 1524, 1691). Obligé : qui a reçu une faveur, redevable (*EH* 579, 599, 1647; *FA* 326, 1165).
- Ombrage : (fig.) inquiétude, soupçon, défiance (*AM* 222, 278, 1349).
- Outrage : injure, offense (*AM* 681, 1759). Outrager : injurier, offenser (*AM* 1261).
- Outre : passer outre à quelque chose : l'entreprendre sans se laisser arrêter (*DBC* 1501).
- Page : être hors de page : expression signifiant qu'un page a quitté son service; « et on le dit figurément de ceux qui sont affranchis de quelque puissance ou autorité qu'on prenait sur eux » (F.) (*DBC* 1769).
- Parti (subst. masc.) : union de plusieurs personnes contre d'autres qui sont d'un intérêt contraire (*EH* 1524, 1616); protection, défense (*EH* 695, 940); résolution (*EH* 1328); établissement par le mariage (*FA* 59).
- Pas : passage étroit et difficile. S'emploie aussi au sens figuré (*EH* 34; *FA* 612).
- Passion : mouvement de l'âme (*EH* 345, 1741); amour (*EH* 434; *FA* 41, 411, 1540); affection qu'on a pour quelque chose que ce soit (*FA* 807).
- Patron : modèle (*DBC* 502).
- Peau : (emploi familier) « On dit [...] qu'une femme a envie de la peau d'un homme; pour dire, qu'elle a envie de se marier avec lui » (F.) (*DBC* 697); se charger de la peau de quelqu'un : se charger de cette personne (*DBC* 1156).
- Peine : fatigue, effort, tourment, douleur corporelle ou spirituelle (*DBC* 933; *AM* 23, 410, 450, 635, 658, 684, 735, 941, 1001, 1011, 1186, 1193, 1237, 1851); âme en peine : âme qui souffre en enfer ou dans le purgatoire (*DBC* 1062); à peine : avec peine, difficilement (*DBC* 1495); tirer de peine : tirer d'embarras; avoir peine à : avoir des difficultés pour.
- Perdre : détruire, ruiner. S'emploie à l'époque, habituellement, pour indiquer ce qui peut porter préjudice à la réputation de quelqu'un (*AM* 82, 191, 366, 682, 842, 870, 1124, 1620).
- Persuader : obliger quelqu'un à croire quelque chose; se persuader : être sûr que (*FA* 155).
- Pièce : tour, tromperie, plaisanterie (*FA* 1251; *DBC* 1402). Faire pièce : « Se dit proverbialement [...] On dit aussi, Jouer pièce à quelqu'un, lui faire pièce sanglante; pour dire, lui faire quelque supercherie, ou affront, lui causer quelque dommage » (F.) (*FA* 638).
- Pleiger (mot archaïque) : « Cautionner en Justice, répondre pour quelqu'un » (F.) (*DBC* 1198).
- Plume au vent : plume au chapeau (*DBC* 256).
- Point : conjoncture, situation (*DBC* 438).
- Port : se dit de la manière de marcher, de porter son corps, maintien,

- contenance (*EH* 364, 471, 1013 ; *FA* 1068 ; *DBC* 157, 535, 1143) ; le fait de porter (*EH* 236).
- Portraiture (archaïsme) : portrait (*DBC* 1122).
- Poulet : « signifie aussi un billet amoureux qu'on envoie aux Dames galantes, ainsi nommé, parce qu'en le pliant on y faisait deux pointes qui représentaient les ailes d'un poulet » (F.) (*EH* 222, 227, 242, 264).
- Pratique (subst.) : méthode, manière de faire les choses (*EH* 206, 341, 713, 1325 ; *FA* 536) ; désigne parfois la chalandise, la clientèle (*EH* 1450).
- Préoccupation : opinion forgée au préalable (*DBC* Épître).
- Préoccuper : avoir l'esprit prévenu par une opinion (*DBC* 1623).
- Près de : auprès de, en comparaison de (*DBC* 380).
- Pressant : urgent (*EH* 783, 1232, 1331, 1464). Presser : serrer avec presse, étreindre, exercer une pression physique ou morale (*EH* 325, 605, 1136, 1646 ; *FA* 4, 828, 1483) ; obliger à se hâter (*EH* 233, 502, 602, 693, 734, 1078, 1121 ; *FA* 612, 1059, 1401 ; *DBC* 74) ; insister auprès de quelqu'un (*FA* 909 ; *DBC* 281).
- Prétendre : demander une chose à laquelle on croit avoir droit (*EH* 89, 171, 404, 675, 1190, 1717 ; *FA* 208, 258, 375, 628, 1619, 1673, 1690) ; soutenir affirmativement (*FA* 887) ; avoir dessein de (*EH* 38, 1264, 1712 ; *FA* 54, 348, 1218, 1847). Prétendu/ prétendue : (avec un nom de parent par alliance) présomptif/présomptive, futur/future (*DBC* 69, lettre de D. Bertr. à Isabelle, 1682, 1683). Prétentions : espérances de gagner le cœur d'une femme (*EH* 715).
- Prévenir : précéder, se saisir le premier d'une affaire (*EH* Épître, 668) ; remédier aux maux qu'on a prévus (*EH* 1307).
- Prier : se prier de : s'inviter à (*DBC* 660).
- Prix : récompense (*EH* 508, 1636).
- Produire : faire voir, montrer (*DBC* 190).
- Propos (à) : convenable, convenablement, à bon escient (*DBC* 252, 1147, 1503, 1839).
- Protester : promettre, assurer fortement (*EH* 1080 ; *FA* 1363) ; (fig.) réclamer son dû à cause d'un engagement antérieur (*EH* 1179).
- Proverbial/proverbiale : imprégné de proverbes et de sentences populaires (*DBC* Épître).
- Prudence : sagesse (*DBC* 254).
- Prud'homie : probité, respectabilité (terme vieilli) (*DBC* 1413).
- Publier : rendre public, dire partout, répandre (*EH* 343, 581, 920 ; *FA* 319, 1343).
- Quantes (langue juridique) : « Ce mot ne se dit qu'en cette phrase, Toutefois et quantes ; pour dire, toutes les fois que, autant de fois que » (F.) (*DBC* attestation de D. Bertr., I, 6).
- Quartier (à) : à part, à côté, à couvert (*EH* didascalie précédant 1285).
- Quatre : faire le Diable à quatre : « on dit aussi d'un homme furieux et emporté tant dans sa colère que dans la poursuite de quelque chose, qu'il fait le Diable à quatre » (F.) (*DBC* 1290).
- Querelle : contestation, dispute, combat (*EH* 598, 673, 685, 725, 1115, 1126, 1135, 1394, 1465) ; cause, plainte, grief, intérêt d'autrui dont on prend la défense (*EH* 654, *DBC* 1485). Quereller : attaquer, offenser (*EH* 252, 823 ; *FA* 1424).
- Queue (en) : à la poursuite, aux trousses (*DBC* 1058).

- Raffiner : rechercher la délicatesse la plus grande, être trop subtil (*EH* 93).
- Railler : tourner en dérision (*AM* 611, 1679).
- Raison (demander) : éclaircissements, réparation, justice (*EH* 855 ; *FA* 1834).
- Rappeler : faire revenir (*DBC* 479).
- Rapport : relation de ce qu'on a vu, récit fait dans un cadre juridique (*EH* 320, 1064, 1469).
- Rare : d'un mérite extraordinaire, exceptionnel, d'une valeur extraordinaire (*EH* 443, 452, 507, 599, 868 ; *FA* 187, 503, 619, 699).
- Ravir : enlever, emporter violemment (*DBC* 106) ; « se dit aussi des passions violentes qui troublent agréablement l'esprit, et suspendent les fonctions des sens, particulièrement de la joie, de l'étonnement et de l'admiration » (F.) (*DBC* 493).
- Rechignant/rechignante (*DBC* 1074) : voir Rechigner.
- Rechigner : faire mauvais accueil à quelqu'un, lui témoigner sa mauvaise humeur (*DBC* 28).
- Recommandable : qui mérite d'être considéré et estimé (*DBC* 373).
- Récompense (en) : en revanche (*FA* 633).
- Redonner : revenir à la charge (*DBC* 350).
- Regardure : (moyen français) aspect (*DBC* 490).
- Relâcher (se) : céder, rabattre de la rigueur de sa conduite (*DBC* 1159).
- Remise : délai, renvoi à un autre jour (*EH* 1329 ; *DBC* 69, 333).
- Rencontre (subst. fém., quelquefois masc.) : « occasion, [...] conjuncture » (A.) (*FA* 1475 ; *DBC* 596). Rencontrer : « trouver une personne ou une chose, soit qu'on la cherchât ou non » (A.) (*EH* 894).
- Répondre : se trouver vis-à-vis, donner sur (*FA* 139). Répondre de : être caution, être garant de (*FA* 520).
- Résoudre : conclure après avoir délibéré (*EH* 240, 1327, 1471) ; (se) déterminer à faire quelque chose (*EH* 1148, 1593, 1640 ; *FA* 727, 859, 866, 1572 ; *DBC* 320, 616, 617, 720, 1541).
- Respect : « déférence qu'on a pour quelqu'un, pour quelque chose, à cause de son excellence » (A.) (*AM* 353, 724, 799, 808, 846, 881, 1341, 1632, 1773).
- Rêver : être distrait (*FA* 75) ; entretenir des pensées (*FA* 1185) ; appliquer sérieusement son esprit à quelque chose (*EH* 1303 ; *FA* 1324 et didascalie ; *AM* 944, 1644). Rêveur (adj.) : pensif (*FA* 239, 1207). Rêverie : peut désigner les méditations, les applications d'esprit (*FA* 1328).
- Sanglant : (fig.) outrageant, offensant (*EH* 294, 645).
- Sanguinolent/sanguinolente : sanguinaire (archaïsme à effet plaisant) (*DBC* 1224).
- Satisfait (part. passé) : content (*EH* 35, 1597, 1756 ; *FA* 1457, 1561) ; qui a obtenu réparation, dédommagement (*EH* 660, 1249, 1747).
- Scrupule : crainte, inquiétude d'esprit (*DBC* 1199).
- Service : se dit notamment de l'attachement qu'un homme a auprès d'une dame, dont il tâche d'acquérir les bonnes grâces, des hommages qu'il lui rend, de la cour qu'il lui fait (*EH* 282 ; *FA* 31, 384). Servir : s'efforcer d'acquérir des bonnes grâces, par des hommages, par la cour qu'on fait à une dame (*EH* 917, 998, 1565 ; *FA* 42, 58, 818, 893).
- Sexe : s'applique exclusivement aux femmes (*AM* Épître, 363, 445, 671, 947, 1430).

- Sitôt que : aussitôt que (*DBC* 31, 87).
- Soigner : veiller à. Qu'elle y soigne : tournure archaisante et populaire, signifiant « cela la regarde », « c'est son affaire » (*DBC* 1671).
- Soin : intérêt porté à quelqu'un ou quelque chose. Au pluriel, assiduités et marques de dévouement envers la personne aimée (*AM* 119, 238, 423, 1011, 1319, 1326, 1778).
- Sortable : correspondant/correspondante, assorti/assortie, convenable (*DBC* 930, 1697).
- Souci : inquiétude, chagrin ; être en souci : être inquiet (*AM* 715, 959, 1867).
- Soudain : promptement, sans perdre de temps (*EH* 187, 200, 698, 1424).
- Souffrir : supporter patiemment, sans révolte (*EH* 259, 414, 573, 579, 663, 786, 831, 965, 1000, 1022, 1267, 1346, 1530, 1538, 1554, 1565, 1610, 1677, 1739; *FA* Épître, 63, 511, 1121, 1819, 1854; *DBC* 313, 732, 1352, 1423, 1677); permettre (*DBC* 830); consentir à (*DBC* 1621).
- Soupir : expression de regret ou de malheur amoureux (*AM* 37, 39, 293, 444, 543, 896, 995, 1178, 1209, 1393, 1506). Soupirer : pousser des soupirs (*EH* 567, 591, 596, 672, 1430); désirer ardemment (*EH* 930; *FA* 1700; *AM* 142, 492, 755, 994, 1155, 1500, 1769). Soupirer pour : être amoureux de quelqu'un (*EH* 126, 310, 330, 1057, 1178; *FA* 359); soupirer après : aspirer à (*EH* 1482).
- Sourdisse : à la sourdisse : secrètement (*DBC* 1634).
- Souscrire : signer au bas d'un document (*DBC* 320).
- Station : pause, court séjour (*DBC* 637).
- Succès : issue d'une affaire, événement (*EH* 1725; *FA* Épître, le sens étant éventuellement précisé par l'épithète 285, 653); réussite (*EH* 67; *FA* Épître, Privilège). Succéder : arriver, advenir; arriver à un succès bon ou mauvais (*FA* 1429); réussir (*EH* 1230).
- Surprendre et part. passé surpris : faire quelque chose à l'improviste, saisir de manière inopinée (*EH* 98, 825, 932, 1304; *FA* 344, 1286); prendre sur le fait (*EH* 813, 949, 1007, 1035, 1044, 1324, 1709); tromper (*EH* 738; *FA* 1588; *AM* 54, 1226, 1689, 1721, 1735); saisir, intercepter (*EH* 271); étonner (*EH* 365, 477, 507, 1143, 1304, 1346, 1461, 1487, 1607; *FA* 255, 354, 718, 795, 804, 1082, 1111, 1158, 1394, 1649, 1664). Surprise (subst. fém.) : étonnement (*EH* 801, 817, 915, 1505, 1589; *FA* 1635); tromperie (*EH* 1094); action de prendre quelqu'un sur le fait (*EH* 1330, 1453; *FA* 435).
- Tache : ce mot exprimait les bonnes ou les mauvaises qualités d'un homme, ou d'une bête (*DBC* attestation de D. Bertr., I, 6).
- Tandis : en attendant, pendant ce temps (*EH* 109, 1258, 1599; *FA* 1911).
- Tantôt : dans peu de temps (*EH* 224; *FA* 190, 304, 658, 1160, 1512); peu de temps auparavant (*EH* 854, 1259, 1400, 1478, 1714, 1729; *FA* 9, 169, 1859, 1871).
- Tâter : en tâter : se battre (*DBC* 1295); connaître par expérience, en passer par là (*DBC* 1653); tâter le pouls à quelqu'un : le sonder (*DBC* 719).
- Temple : mot utilisé dans les romans ou les comédies pour remplacer le terme « église » (*DBC* 93).
- Temps : occasion (*EH* 1255). À temps : au bon moment (*FA* 1398).
- Tenir (en) : se laisser tromper; être dupé,

- attrapé (*EH* 123); être ou devenir amoureux/amoureuse (*DBC* 431, 492); être malade ou fou, croire à des mensonges (*DBC* 1471); n'avoir rien à répliquer dans une situation embarrassante (*DBC* 1504).
- Terme : « temps réglé et prescrit » (F.) (*DBC* 153).
- Tête : esprit, fantaisie (*EH* 150).
- Tirer : amener à soi, attirer (*EH* 204, 1198 didascalie, didascalie précédant 1285; *FA* 1391 didascalie, 1867 didascalie); mettre hors, faire sortir (*EH* 1222, 1620, 1649); obtenir (*EH* 735).
- Tôt : promptement, immédiatement (*EH* 223, 1193; *FA* 97).
- Toucher là, toucher dans la main : mettre la main dans celle de quelqu'un en signe d'accord ou de consentement (*DBC* 1386 et didascalie suivante).
- Tourment : inquiétude, anxiété, peine d'esprit (*AM* 4, 541, 1315, 1424).
- Trait : flèche, dard; (fig.) les parties vives ou belles d'un discours; « se dit figurément et poétiquement des regards, et des blessures qu'ils font dans les cœurs, quand ils y inspirent de l'amour » (F.) (*EH* 951); une ligne que l'on trace avec la plume (*EH* 845); linéaments d'un visage (*EH* 558, 802, 1668).
- Traitable : accommodant, qui entend volontiers raison (*DBC* 1861).
- Transport : action par laquelle on fait changer de lieu à quelque chose. Se dit aussi en médecine; se dit aussi figurément en choses morales du trouble ou de l'agitation de l'âme par la violence des passions (*EH* 345, 746, 978, 1715, 1739). Transporter : agiter l'âme (*EH* 1198).
- Travailler : tourmenter, donner de la peine, au sens physique et moral (*EH* 219).
- Traverser : empêcher de faire quelque chose en suscitant des obstacles, contrarier (un projet); « faire obstacle, opposition, apporter de l'empêchement » (F.) (*DBC* 789).
- Triste (adj.) : sombre, lugubre, funeste (*EH* 126, 537, 672, 1083, 1110, 1337, 1432, 1544, 1640, 1707; *FA* 346, 1285, 1639, 1792).
- Trompette (subst. masc.) : celui qui sonne de la trompette (*FA* 640).
- Venelle : enfiler la venelle (expression populaire) : s'enfuir (*DBC* 973).
- Vertu : renvoie à des qualités intérieures telles que l'honneur ou la force morale; au pluriel, signifierait qualités morales; s'agissant d'une femme, le mot peut se référer à la chasteté (*AM* Épître, 104, 1752).
- Vilain : malappris, homme qui agit mal (*DBC* 241).
- Vœu : promesse donnée à une divinité ou à une personne (*EH* 486); souhait, prière (*EH* 593, 601; *FA* 1561); souhaits d'être aimé; témoignages de gratitude, amour (*EH* 334, 462, 1088, 1701, 1752; *FA* 249, 1277).
- Vouloir : en vouloir : avoir des prétentions (*DBC* 1643); en vouloir à quelqu'un : avoir des prétentions sur lui (*DBC* 697).
- Vulgaire : commun, trivial/triviale (*DBC* 73).